

在美国的癌症关怀：  
常见治疗与期望

初来美国的人民常常不了解癌症护理的常用方法和医生以及其他医疗专业人士的惯常期望。医生和患者如何沟通更是如此。例如：

- 医生通常与病人直接沟通。家庭成员可以参与，但默认患者本人 – 思考完家庭成员的想法以后 - 将就其治疗方法做出决定。
- 医生和病人是治疗的合作伙伴。医生提出建议，但不经患者同意不可给予患者治疗。
- 医生必须诚实对待他们的病人。他们会告诉患者有关癌症的事宜，并向患者解释这个癌症是否可能被治愈的，或是需要长期治疗的，或是潜在威胁生命的。
- 如果患者有任何不清楚的地方，或是想得到更多的信息，我们鼓励患者向医生问问题。医生应始终用足够的时间来确保他们病人的问题和疑虑得到解决。如果病人更习惯使用英语以外的语言，医院和医疗机构将会提供翻译服务。
- 当男性医生在检查时，女性患者可以随时要求一位女护士或其他工作人员陪同。
- 控制疼痛和减少恶心是非常重要的。没有患者应当忍受这种痛苦。如果患者出现疼痛、恶心、其他症状或是副作用，他们应该告知他们的医生或护士。治疗疼痛通常帮助患者更快地痊愈。
- 患者拥有改变主意的权利。当患者开始治疗后，他们并没有一直继续接受被治疗的义务。
- 医患信息将被保密。医生不会向他人透露他们病人的信息（除了参与治疗的专业医务人员），除非患者批准医生与他人共享信息。
- 患者往往担心治疗的费用方面。手术和/或治疗费用是多少？保险包括什么？如果我经济状况不佳，或是不能支付我的医疗护理，将会发生什么？如果你担心你的财务状况或是需要帮助，志愿者、医疗服务导航员，和医院商业办公室将提供援助。

以上是一些在美国非常普遍的习俗，但它们可能会与病人的个人信仰或他们国家的文化冲突。大多数医生和医院都愿意在可能的情况下满足病人的愿望，所以我们鼓励患者说出他们的愿望。